

# Tokyo Litigation Client Alert

## 東京訴訟部

[マックス・オルソン](#) [ルイズ・ストウプ](#) [寺澤 幸裕](#) [矢倉 千栄](#) [ダニエル P. レヴィソン](#) [アンドリュー・マイヤー](#)

February 27, 2018

2018年2月27日

## Top Ten International Anti-Corruption Developments for January 2018

By [Charles E. Duross](#), [James M. Koukios](#),  
[Ian K. Bausback](#)

In order to provide an overview for busy in-house counsel and compliance professionals, we summarize below some of the most important international anti-corruption developments from the past month, with links to primary resources. This month we ask: Which company received a second declination letter from the Securities and Exchange Commission (SEC)? Which Latin American country introduced corporate criminal liability? Which corporate FCPA defendant resolved a follow-on prosecution in Israel? Who was the latest target of China's continued crackdown on corruption? The answers to these questions and more are here in our January 2018 Top Ten list.

**1. Indictment Unsealed Against Former Co-president of Maryland-based Transportation Company for Russia-related Bribery.** On January 12, 2018, the U.S. Department of Justice (DOJ) [announced](#) that it had unsealed an indictment against Mark Lambert, a former co-president of a Maryland-based company that transports nuclear materials in the United States and abroad. The indictment, filed in the District of Maryland, includes seven counts of violating the FCPA, one count of conspiracy to violate the FCPA and to commit wire fraud, one count of international promotion money laundering, and two counts of wire fraud. Lambert was allegedly a part of a scheme to bribe Vadim Mikerin, an official at JSC Techsnabexport (TENEX), which is a subsidiary of Russia's State Atomic Energy Corporation. TENEX is the only supplier and exporter of Russian

## 国際的腐敗行為防止事件の展開 2018年1月の10大ニュース

執筆者: [チャールズ E. デュロス](#)、[ジェームズ M. クーキオス](#)、  
[イアン K. バウスバック](#)

多忙な社内弁護士やコンプライアンスの専門家に全体像を掴んでいただくため、1月の国際的腐敗行為に関する事件の展開のうち最も重要なものについて、要約と、一次情報源のリンクを提供する。米証券取引委員会(SEC)より2度目の不起訴処分に関するレターを受けた会社は。企業の刑事責任制度を導入した中南米の国は。イスラエルにおける後続訴追を解決した FCPA 訴訟の企業被告は。中国の継続的な汚職取締りの最近の標的は。その答えはこの 2018 年 1 月の 10 大ニュースの中にある。

**1. ロシア関連の贈賄について、メリーランド州に本社を置く輸送会社の元共同社長に対する起訴状を公開** 2018年1月12日、米司法省(DOJ)は、米国内外で核物質を輸送する会社(本社:メリーランド州)の元共同社長 Mark Lambert 氏に対する起訴状を公開したと発表した。同起訴状はメリーランド州地区[連邦地裁]に提出され、罪数として、7件のFCPA違反、1件のFCPA違反及び有線通信不正行為の共謀、1件の腐敗行為の実行を促す意思をもって行われた国際的なマネーロンダリング、2件の有線通信不正行為などが含まれている。Lambert 氏の容疑は、ロシアの国家原子力コーポレーションの子会社である株式会社 Techsnabexport (TENEX) の職員 Vadim Mikerin 氏に対する贈賄スキームの一部を担ったとするもの。TENEX は、原子力発電を営む世界中の電力会社に対し、ロシア産ウラン及びウラン濃縮サービスを供給・輸出する唯一の企業である。容疑の対象となったスキームは、2009年から2014

uranium enrichment services and uranium to nuclear power companies around the world. The alleged scheme took place between 2009 and October 2014, and consisted of bribery and kickback payments to offshore bank accounts to benefit Mikerin under the guise of fake invoices. In [August 2015](#), DOJ announced that Mikerin and Daren Condrey, Lambert's former co-president, had pleaded guilty to related charges. In December 2015, Mikerin was [sentenced](#) to 48 months in prison.

**2. Nephew of Former United Nations Secretary General Pleads Guilty to FCPA Violations.** On January 5, 2018, DOJ [announced](#) that Joo Hyun (Dennis) Bahn had pleaded guilty in the Southern District of New York to one count of violating the FCPA and one count of conspiracy to violate the FCPA. According to the allegations, between February 2014 and May 2015, Bahn participated in a scheme with his father, Ban Ki Sang, to pay \$500,000 in bribes to a Middle Eastern foreign official in order to aid a South Korean construction company in selling a Vietnamese skyscraper to the Middle Eastern Country's sovereign wealth fund for \$800 million. The \$500,000 never made it to the official because Malcolm Harris, an arts and fashion consultant and blogger who held himself out as an agent for the foreign official, allegedly double crossed Bahn and Ban and stole the bribe money. Charges in the case were announced in [January 2017](#). Harris pleaded guilty in [June 2017](#) and was sentenced to 42 months in prison in [October 2017](#). Bahn's father is still awaiting trial. Bahn's sentencing is scheduled for June 29, 2018.

**3. SEC Ends Second FCPA Probe into Texas-based Energy Company.** In [January 2015](#), Cobalt International Energy, Inc. announced that it had received a termination letter from SEC advising that the agency did not intend to recommend an enforcement action regarding allegations that the company had bribed Angolan officials in connection with obtaining exploration rights to offshore mining blocks from Sonangol, Angola's state-owned oil company. (In [February 2017](#), the company announced a similar declination from DOJ.) In March 2017, SEC initiated a second investigation, this time into the company's funding of the Sonangol Research and Technology Center. On January 30, 2018, Cobalt [announced](#) in a securities filing that SEC had similarly closed its second investigation without recommending any enforcement action.

年 10 月までの間に実行され、Mikerin 氏の便益を図るための贈賄行為及び偽の請求書によるオフショア銀行口座へのキックバックの送金で構成されていた。[2015 年 8 月](#)、DOJ は、Mikerin 氏と Lambert 氏との共同社長であった Daren Condrey 氏が起訴内容について有罪答弁を行ったと発表していた。2015 年 12 月、Mikerin 氏は 48 カ月の禁固刑を言い渡された。

**2. 国際連合事務総長の甥が FCPA 違反の有罪答弁**  
2018 年 1 月 5 日、DOJ は、FCPA 違反及び FCPA 違反の共謀の罪について、Joo Hyun (Dennis) Bahn 氏がニューヨーク州南部地区 [連邦地裁] で有罪答弁を行ったことを発表 [した](#)。容疑内容によると、2014 年 2 月から 2015 年 5 月までの間、Bahn 氏は、父親の Ban Ki Sang 氏とともに、中東の政府系ファンドに対するベトナムの超高層ビルの売却 (対価 8 億ドル) を行うとする韓国の建設会社を支援するため、中東の外国公務員に対し、50 万ドルの賄賂を支払うスキームに参加したとのことである。また、外国公務員の代理人と称した Malcolm Harris 氏 (アーティスト、ファッションコンサルタント兼ブロガー) が Bahn 氏と Ban 氏を裏切り、賄賂金を盗んだとされており、そのため、50 万ドルは当該公務員に渡らなかった。本件の罪状は、[2017 年 1 月](#) に発表された。Harris 氏は、[2017 年 6 月](#) に有罪答弁を行い、[2017 年 10 月](#) に 42 カ月の禁固刑を言い渡された。Bahn 氏の父親は現在も審理開始を待っている。Bahn 氏の判決言渡しは 2018 年 6 月 29 日に予定されている。

**3. SEC、テキサス州に本社を置くエネルギー会社への 2 回目の FCPA 調査を終了** [2015 年 1 月](#)、Cobalt International Energy, Inc. は、SEC より調査終了通知を受領したことを発表した。同通知の伝えるところによると、SEC は、アンゴラの国営石油会社である Sonangol より、オフショアの探鉱区の探査権取得に関連して、Cobalt がアンゴラの公務員に贈賄したとの容疑に関し、執行手続を勧告する意思はないとのことであった。( [2017 年 2 月](#)、同社は DOJ による同様の不起訴処分を発表している。) 2017 年 3 月、SEC は 2 回目となる調査を開始したが、今回は Cobalt の Sonangol Research and Technology Center の資金調達に対する調査であった。2018 年 1 月 30 日、Cobalt は、証券関連の届出書の中で、SEC が、執行手続を勧告することなく、2 回目の調査も同様に終結したことを [公表](#) している。

#### 4. SEC Begins 2018 with New FCPA Unit Deputy Chief.

The SEC FCPA Unit began 2018 with a newly named deputy chief. Tracy Price was previously the assistant director of the FCPA unit but was promoted to deputy chief in early December 2017. Price received her law degree from Howard University and began working at SEC in 1996. Price has worked on many high profile cases at SEC, including the UN Oil-for-Food cases, Siemens AG's \$350 million settlement in 2008, Weatherford's \$140 million settlement in 2013, and LAN Airlines' \$22 million settlement in 2016. Price also regularly represented SEC at the Organization for Economic Cooperation and Development's (OECD) Working Group on Bribery. Price reports to Charles Cain, who was announced as Chief of SEC's FCPA Unit in November 2017.

#### 5. Brazil's State-Owned Oil Company Agrees to Record-Setting U.S. Securities Class Action Settlement.

On January 3, 2018, Petrobras announced that it had agreed in principle to settle a class action filed in the Southern District of New York for \$2.95 billion. The settlement still has to be approved by District Judge Jed S. Rakoff, who recently denied plaintiff's counsel's motion to file the opt-out threshold provisions and attorneys' fees under seal. The lawsuit was filed by investors who claimed they lost money as a result of a corruption scandal involving \$2 billion in bribes accepted by Petrobras executives over 10 years that was uncovered by the Lava Jato (Car Wash) investigation. If approved, the settlement would rank as the fifth-largest securities class action settlement in U.S. history and is said to be the biggest ever by a foreign entity. Nevertheless, Petrobras would deny liability as part of the settlement. The agreement in principle came mere days after Brazil's securities regulator formally accused eight former Petrobras executives of corruption.

#### 6. Update on Corruption Allegations Involving Brazil's Former and Current Presidents.

- **Corruption Conviction of Former Brazilian President Upheld.** On January 24, 2018, an appeals court in Brazil upheld the corruption and money laundering conviction of former president Luiz Inácio Lula da Silva (Lula), which could prevent him from running in Brazil's upcoming presidential election. Lula can appeal the decision, and an electoral court must make the

#### 4. SEC、FCPA ユニットに新任副首席を迎えて 2018 年を開始

SEC の FCPA ユニットは、新たに指名を受けた副首席とともに 2018 年を開始した。Tracy Price 氏は FCPA ユニットのアシスタント・ディレクターであったが、2017 年 12 月上旬に副首席に昇進した。ハワード大学より法学の学位を取得、1996 年に SEC に入職。SEC では、複数の国連石油食料交換プログラム汚職事件、2008 年の Siemens AG との和解(3 億 5,000 万ドル)、2013 年の Weatherford との和解(1 億 4,000 万ドル)、2016 年の LAN Airlines の和解(2,200 万ドル)など、これまで注目を集めてきた事件を数多く手掛ける。また、OECD の贈賄作業部会に SEC 代表として出席した経験も有する。Price 氏の上司は、2017 年 11 月に、SEC の FCPA ユニット首席に任命された Charles Cain 氏である。

#### 5. ブラジルの国営石油会社、米国史上記録的な証券クラスアクションの和解に同意

2018 年 1 月 3 日、Petrobras は、ニューヨーク州南部地区に提起されたクラスアクションについて 29 億 5,000 万ドルでの和解に大筋で同意したと発表した。本和解は、Jed S. Rakoff 連邦地裁判事の承認を待つばかりであるが、同判事は、最近になって、原告代理人による、和解合意に付随するオプトアウト関連条項及び弁護士費用に関する合意を非公開とする申立てを斥けている。本訴訟は、10 年にわたって、Petrobras 役員が受けた 20 億ドルの賄賂に関する汚職スキャンダルにより損失を被ったと主張する投資家らが提起したもので、「Lava Jato(洗車)」と呼ばれる大規模捜査により判明した。この和解は、承認された場合、証券クラスアクションとしては、米国史上 5 番目の規模の和解となり、外国法人が関与したものとしては、最大とされている。とはいえ、Petrobras は和解の一環として、その責任を否定することとなる。ブラジルの証券規制機関が 8 人の Petrobras 元役員を収賄で正式に告発した後、わずかな日数でこの大筋合意に至った。

#### 6. ブラジルの元大統領及び現大統領の汚職容疑に関する最新情報

- **ブラジル元大統領の汚職事件裁判、第一審の有罪判決を支持。** 2018 年 1 月 24 日、ブラジルの控訴裁判所は、元大統領の Luiz Inácio Lula da Silva (Lula) 氏について、収賄とマネーロンダリングに関する下級審の有罪判決を支持した。これにより、ブラジルの次期大統領選に出馬できない可能性がある。Lula 氏は上訴することができ、立候補に関しては選挙裁判所が最終判断を下す必要があ

final decision on any candidacy. Lula was found guilty of corruption and money laundering offenses last [July 2017](#). Despite his legal troubles, Lula had [reportedly](#) been leading the polls for the October 2018 presidential election.

- **Police Request to Question Brazilian President Michel Temer in Corruption Investigation.** On January 5, 2018, a government spokesperson [announced](#) that Brazilian police had asked to question President Michel Temer in connection with a corruption investigation involving a May 2017 decree that extended the deadline for contracts governing the country's port concessions. Temer is under investigation for corruptly designing the decree to benefit an operator at Port of Santos, Latin America's busiest container port.

**7. Israel-based Pharmaceutical Company Agrees to Resolve Foreign Bribery Charges with Israeli Authorities.** On January 15, 2018, Israel's Justice Ministry [announced](#) that Teva Pharmaceuticals Industries Ltd. had conditionally agreed to pay \$22 million in fines to resolve allegations that the company had bribed government officials in Russia, Ukraine, and Mexico. The alleged conduct involved bribes paid to a high-ranking Russian official, as well as doctors employed by the Mexican government, to increase sales of a profitable drug and bribes paid to a senior Ukrainian official to influence the registration of its products in that country. Israeli authorities opened an investigation into the conduct following the company's settlement with U.S. authorities in [December 2016](#). According to the Justice Ministry, its settlement was based on a number of considerations, including the fines the company paid in the U.S., the company's cooperation with the investigation and implementation of an extensive compliance program, and the termination of the employees involved in the misconduct. Israeli authorities also took into account the company's recent financial hardships.

**8. Peru Introduces Corporate Criminal Liability.** On January 1, 2018, Peru's Law 30424, which introduces corporate criminal liability for foreign and domestic bribery of public officials, came into effect. The law applies to all legal entities: foreign and domestic, public and private. Companies found guilty face a range of

る。Lula 氏は、昨年 [2017 年の 7 月に](#)、収賄とマネーロンダリングの罪で有罪判決を受けた。数々の法的問題があるにもかかわらず、Lula 氏は 2018 年 10 月の大統領選についての世論調査ではリードしていたと報道されている。

- **警察、汚職捜査においてブラジル大統領 Michel Temer 氏に尋問要請** 2018 年 1 月 5 日、政府報道官は、2017 年 5 月に港湾条例を交付してブラジルの港湾施設使用権に係る諸契約の期限を延長させた疑惑による汚職捜査に関連して、ブラジル警察が Michel Temer 現大統領に尋問をに応じるよう要請していたと発表した。Temer 氏は、中南米で最も通行量の多いコンテナ港であるサントス港の運営会社に利益をもたらすよう、条例を不正に策定したという疑惑の捜査を受けている。

**7. イスラエルの製薬会社、外国公務員贈賄罪容疑につきイスラエル当局と和解** 2018 年 1 月 15 日、イスラエル法務省は、Teva Pharmaceuticals Industries Ltd. がロシア、ウクライナ及びメキシコの公務員に贈賄を行った容疑に関する解決のため、条件付きで 22 百万ドルの罰金を支払うことに同意したと発表した。容疑の内容は、収益性の高い医薬品の販売を増やす目的によるロシア高官やメキシコ政府雇用の医師らへの贈賄並びにウクライナでの自社製品の登録に影響を与える目的による同国高官に対する贈賄である。[2016 年 12 月に](#)同社が米国当局と和解したことを受け、イスラエル当局が捜査を開始した。法務省によれば、この和解は、米国での罰金支払い、調査への協力や広範なコンプライアンス・プログラムの実施並びに不正行為に関与した従業員の解雇など、様々な点を考慮したうえで行われた。イスラエル当局は同社の最近の経済的苦境も考慮した。

**8. ペルー、企業刑事責任制度を導入** 2018 年 1 月 1 日、ペルーで法第 30424 号が施行され、国内外の公務員に対する贈賄について企業の刑事責任が問われることとなった。この法律はあらゆる法人に適用され、国内外の別や公開・非公開の別を問わない。有罪となった会社は、罰金、政府契約からの排除、企業活動の停止・禁止、解散など様々

penalties, including fines, debarment from government contracting, suspension of or prohibition on company activities, and dissolution. Companies may also be subject to civil damages arising from offenses. Companies can mitigate responsibility through substantial cooperation, reparation, and the existence or implementation of an adequate compliance program. The new legislation is part of Peru's anti-corruption efforts, as it intends to become an OECD member.

**9. Saudi Arabia Ends “Corruption Purge.”** On January 29, 2018, Saudi Arabia's Attorney General Sheikh Saud al-Mojeb announced the end of a corruption probe that lasted three months and reportedly yielded nearly \$107 billion in settlements. According to reports, as many as 325 people, including at least 11 princes, current and former government officials, and businesspeople, were detained at the Ritz Carlton in Riyadh, with 56 remaining in captivity after refusing to turn over their assets. The investigation was launched by King Salman and his son and heir, Mohammed bin Salman, who reportedly wanted to help the economy rebound and shake up a privileged society that has lacked scrutiny for decades. Mohammed has also been pushing for cultural reforms, including allowing women to drive cars, which will take effect this summer.

**10. Former Chinese Military General Facing Prosecution for Bribery.** On January 9, 2018, it was reported that a former senior general in China's military, Fang Fenghui, will be prosecuted for allegedly taking and giving bribes. Fang previously served on China's Central Military Commission (CMC) with a senior military officer who committed suicide last November while under investigation for corruption. Both were reportedly protégés of former CMC vice-chairmen Guo Boxiong and Xu Caihou, who were investigated for various forms of corruption, including buying and selling military ranks. Guo was jailed for life in 2016, and Zuo died of cancer in 2015 while under investigation. Dozens of Chinese military officers have been investigated and jailed as part of President Xi Jinping's anti-corruption campaign launched five years ago.

*Margot Benedict assisted in the writing of this alert.*

For more information, please contact:

Louise Stoupe

な制裁を受ける。また、違反行為に起因して民事上の損害賠償責任も問われ得る。企業は、相当程度の協力、賠償及び適切なコンプライアンス・プログラムの存在又は実施により責任を軽減することができる。新法は、OECD への加盟を目論むペルーが取り組む腐敗行為防止策の一環である。

**9. サウジアラビア、「汚職の一扫」を終了** 2018年1月29日、サウジアラビアの司法長官 Sheikh Saud al-Mojeb氏は、3カ月続いた汚職捜査の終結を発表した。和解金の総額は約1,070億ドルに上ると言われている。報道によれば、[当初は]少なくとも11名の王子、現公務員・元公務員及び実業家を含む325名もの人がリヤドのリッツ・カールトンに勾留されたほか、56名が資産引渡しを拒否して今も拘束下にある。この調査は Salman 国王とその息子で王位継承者の Mohammed bin Salman 氏が主導したもので、同氏は経済の回復を促し、何十年にもわたり監視を欠いていた特権社会を一新するのが目的。Mohammed 氏は女性による車の運転を認める(今年の夏に施行予定)などの文化改革も進めている

**10. 中国前統合参謀部参謀長、贈収賄容疑で起訴** 2018年1月9日、中国軍の前上將、房峰輝氏が贈収賄の容疑で起訴されると報道された。房氏はかつて、汚職捜査中の昨年11月に自殺した政治工作部主任と共に、中国の中央軍事委員会(CMC)のメンバーを務めていた。両者は、CMC 前副主席の郭伯雄氏と徐才厚氏の庇護下にあったと伝えられているが、この前副主席らについては軍の職位の売買など様々な腐敗行為に関する捜査が行われていた。郭氏は2016年に終身刑で投獄され、徐氏は捜査が終了する前に2015年にガンで死亡した。習近平国家主席が5年前に開始した汚職追放の一環として、何十名もの中国軍将校らが捜査を受け、投獄されている。

*執筆協力者 : Margot Benedict*

**コンタクト**

ルイーズ・ストウープ

Tokyo  
03 3214 6522  
[lstoupe@mofo.com](mailto:lstoupe@mofo.com)

東京  
03 3214 6522  
[lstoupe@mofo.com](mailto:lstoupe@mofo.com)

### **About Morrison & Foerster:**

We are Morrison & Foerster—a global firm of exceptional credentials. Our clients include some of the largest financial institutions, investment banks, Fortune 100, technology and life science companies. We've been included on *The American Lawyer's* A-List for 13 straight years, and *Fortune* named us one of the "100 Best Companies to Work For." Our lawyers are committed to achieving innovative and business-minded results for our clients, while preserving the differences that make us stronger. This is MoFo. Visit us at [www.mofo.com](http://www.mofo.com).

*Because of the generality of this update, the information provided herein may not be applicable in all situations and should not be acted upon without specific legal advice based on particular situations. Prior results do not guarantee a similar outcome.*

### **モリソン・フォースターについて**

モリソン・フォースターは優れた実績を誇る世界的な法律事務所です。クライアントには大手金融機関、投資銀行、Fortune 100 企業、テクノロジー・ライフサイエンス関連企業等が名を連ねています。American Lawyer 誌の A-List に過去 13 年間連続で選ばれただけでなく、Fortune 誌が「働きたい全米トップ 100 企業」として当事務所を挙げています。モリソン・フォースターの弁護士はクライアントのために最良の結果を出すことに全力を注ぐ一方で、より強固な事務所となるべく各弁護士の個性を失わないよう配慮しています。詳しくは、当事務所のウェブサイト([www.mofo.com](http://www.mofo.com))をご覧ください。

本稿は一般的なもので、ここに含まれる情報はあらゆる事案に適用されるものではなく、また個別の事案に対する具体的な法的アドバイスを提供するものでもありません。過去の結果が今後も同様に当てはまることが保証されているものではありません。